

# SPANISH (SPA)

The Department's mission is to guide students towards proficiency in Spanish and toward the knowledge necessary to communicate effectively in a variety of cultural contexts. Foreign language literacy and intercultural competence are central components of a liberal arts education and open up diverse and unique career opportunities.

## Programs

The Department offers programs leading to a major in Spanish, a minor in Spanish, and concentrations in Spanish for Business, Spanish for Health Professions, Spanish Translation/Localization and Spanish Interpreting. The requirements for completion of each degree program are those in effect in the bulletin year when the declaration of the major, minor, and concentration occurs.

## Study Abroad

The Department strongly encourages students of Spanish to spend a year, a semester, or a summer studying abroad. Overseas study in concert with on-campus coursework helps students develop greater fluency, deeper knowledge of other cultures, and increased awareness of their own language, attitudes, and beliefs.

## Special Notes

### Pass/fail Policy for 100-Level Language Courses:

Sophomores, juniors, and seniors may choose to take 100-level language courses pass/fail, subject to instructor approval and the following requirements:

1. Pass/fail students must achieve an overall course grade of C or better to pass.
2. Pass/fail students are subject to the same attendance policy as all students.
3. Pass/fail students must complete each component of the course included in the syllabus grade breakdown. That is, students will not be able to skip any one part of the course, such as homework or the final exam, and still earn a pass grade.

### Transfer Credit Policy:

Transfer credit **from American universities** must be pre-approved before courses are taken by students. Course instruction and coursework must be entirely in Spanish. No online courses will count towards the major or minor. Courses must be similar in content and coursework to those listed under Spanish (<https://bulletin.wfu.edu/courses-az/spa/>).

Transfer credit **from non-WFU study abroad programs** will be approved as 500 or 520 credit. Transfer credit as 500 will count as elective credit for the major or minor (limit of 3 credits). Transfer credit approved as 520 will count as general elective credit towards graduation.

No more than 3 hours of credit from non-Wake Forest (affiliate) study abroad programs will count towards a Spanish major or minor.

## Contact Information

Department of Spanish (<https://spanish.wfu.edu/>)  
Greene Hall 324, Box 7566

Phone 336-758-5487

## Programs Major

- Spanish, B.A. (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/ba-spanish/>)

## Minor

- Spanish, Minor (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/minor-spanish/>)

## Foreign Area Studies

- Spanish Studies (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/spanish-studies/>)

## Concentrations

- Spanish for Business, Concentration (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/concentration-spanish-business/>)
- Spanish for Health Professions, Concentration (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/concentration-spanish-health-professions/>)
- Spanish Interpreting, Concentration (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/concentration-spanish-interpreting/>)
- Spanish Translation/Localization, Concentration (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/concentration-spanish-translation-localization/>)

## Summer Programs and Study Abroad Summer Programs for the Language Requirement

- Intensive Summer Language Institute (ISLI) (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/isli/>)
- Salamanca 212 Program (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/salamanca212/>)

## Study Abroad Programs in Spanish

- Chile Immersion Program (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/chile-immersion/>)
- Cuba Program (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/cuba/>)
- Salamanca Immersion Program (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/salamanca/>)
- Salamanca Internship Program (<https://bulletin.wfu.edu/undergraduate/departments-programs/spanish/summer-programs-study-abroad/salamanca-internship/>)

## Courses

### Spanish (SPA)

#### **SPA 111. Elementary Spanish I. (3 h)**

A two-semester sequence designed to help students develop the ability to understand and speak Spanish and also learn to read and write Spanish at the elementary level. Labs required.

#### **SPA 112. Elementary Spanish II. (3 h)**

A two-semester sequence designed to help students develop the ability to understand and speak Spanish and also learn to read and write Spanish at the elementary level. P-SPA 111.

#### **SPA 113. Intensive Elementary Spanish. (4 h)**

A course reviewing the material of SPA 111-112 in one semester, intended for students whose preparation for SPA 153 is inadequate. Credit not given for both SPA 113 and SPA 111 or 112. Labs required. By placement or faculty recommendation.

#### **SPA 153. Intermediate Spanish. (4 h)**

Intermediate-level course covering the structure of the language, developing students' reading, writing, and conversation skills and preparing them for oral and written discussion of readings. Note that SPA 153 and 154 are mutually exclusive. Labs required. P—SPA 111-112, or 113; or placement.

#### **SPA 153S. Intensive Beginning and Intermediate Spanish in an Immersion Setting. (5 h)**

Designed to enable students to achieve proficiency in Spanish language at the beginning-intermediate level by developing reading, writing, and conversation skills and preparing students for oral and written discussion of readings. Offered only in the summer. (ISLI) P—SPA 111-112, or 113; or placement.

#### **SPA 154. Accelerated Intermediate Spanish. (3 h)**

An intensive, intermediate-level course intended for students with a stronger background than 153 students. It offers the opportunity to develop further their reading, writing, and conversation skills and prepare for oral and written discussion of readings. Labs required. P-Placement.

#### **SPA 195. Spanish Language and Culture. (1-3 h)**

Spanish vocabulary, grammar, and culture. Offered only in Wake Forest study abroad programs. P-prerequisite override required.

#### **SPA 196. Spanish for Neuroscience. (3 h)**

Introduction to basic Spanish vocabulary and grammar for those working in the field of neuroscience. Offered only abroad. P-Prerequisite override required.

#### **SPA 197. Spanish for Reading Knowledge. (1.5 h)**

Review of essential Spanish grammar, usage, vocabulary and processing strategies for reading various types of literary, social science and technical publications for content. Designed for students interested mainly in strengthening reading proficiency in the language, and aimed at preparing students to take the graduate reading exam administered at the end of the course. Undergraduate credit given. Offered in the first half of the semester. Pass/Fail only. P-SPA 153 or 153S, or placement.

#### **SPA 198. Service Learning in Spanish Language. (1.5 h)**

Experiential learning that links classroom instruction and community service done as an adjunct to specially-designated courses throughout the Spanish curriculum. Pass/Fail only. May be repeated for credit. P-Prerequisite override required.

#### **SPA 199. Internship in Spanish Language. (1.5-3 h)**

Under faculty direction, a student undertakes a language project in conjunction with a service commitment or internship in a Spanish-speaking country. Includes, but is not limited to, vocabulary building, keeping a journal, and reading professional material. Offered only in Salamanca. May be repeated for credit. Pass/fail only. Does not count towards the major or minor. Only offered for 1.5 or 3 hours.

#### **SPA 212. Exploring the Hispanic World. (3 h)**

Explores significant cultural expressions from the Spanish-speaking world. Emphasizes both the development of competence in speaking, reading and writing Spanish, and understanding how particular Hispanic societies have defined themselves. Credit not allowed for both SPA 212 and 213. P—SPA 153, 153S, 154, or placement.

#### **SPA 213. Encounters: Hispanic Literature and Culture. (4 h)**

Encounters with significant literary expressions from the Spanish-speaking world. Emphasizes the advancement of competence in speaking, reading and writing, and the analysis of literature in its cultural contexts. Credit not allowed for both 213 and 212. P—SPA 153, 153S, 154; or placement.

#### **SPA 280. The Spanish-Speaking World: Portals and Perspectives. (3 h)**

Examination of the diversity of cultural, linguistic, and artistic expressions and the role of Spanish in today's globalized world. P—SPA 212 or 213; or placement.

#### **SPA 280L. The Spanish-Speaking World: Portals and Perspectives for Heritage Speakers. (3 h)**

Examination of the diversity of cultural, linguistic, and artistic expressions and the role of Spanish in today's globalized world. Open to heritage speakers of Spanish only. P-SPA 212 or 213; or placement.

#### **SPA 290. Workshop in Critical Reading and Writing. (3 h)**

Practice in language analysis with emphasis on developing effective reading and writing strategies. Not open to students who have already completed 7 hours in the major. P-SPA 212 or 213.

#### **SPA 300A. Spanish Across the Curriculum. (1.5 h)**

Course work in Spanish done as an adjunct to specially-designated courses throughout the college curriculum. May be taken for grade or Pass/Fail. May be repeated for credit. P-Prerequisite override required.

#### **SPA 300B. Spanish Across the Business/Economics Curriculum. (1.5 h)**

Coursework in Spanish done as an adjunct to specifically-designated courses in business and economics curriculum. May be repeated for credit. P-Prerequisite override required.

#### **SPA 300C. Spanish Across the Sciences Curriculum. (1.5-3 h)**

Coursework in Spanish done as an adjunct to specifically-designated courses in the sciences and medical curriculum. May be repeated for credit. P-Prerequisite override required.

#### **SPA 301. Intensive Spanish. (1.5 h)**

Intensive study and practice of the oral and written languages. Familiarization with Spanish culture and daily life. Classes in conversational and idiomatic Spanish, excursions to points of interest and lectures on selected topics. Pass/Fail only. Does not count towards the major or minor.

#### **SPA 303. Spanish Conversation. (3 h)**

Based on cultural material intended to increase students' aural skills and oral proficiency by systematically increasing vocabulary and reinforcing command of specific grammatical points. Counts toward the major. Students whose speaking skills, in the instructor's judgment, are already advanced, may not enroll. P—200-level SPA course.

**SPA 303I. Language Study in the Context of an Internship. (1.5-3 h)**

Development of oral proficiency and writing skills. Reading, discussions, and writing assignments based on texts relevant to internships being undertaken by students. Must be taken in conjunction with SPA 199. May count toward the major or minor. Credit not given for both 303 and 303I. P - a 200-level SPA course. C-SPA 199.

**SPA 304. Selected Topics in Spanish Language and Hispanic Culture. (3 h)**

Topics vary. Offered only in Abroad Programs. May be repeated for credit when the topic changes. P - 200-level SPA course.

**SPA 309. Grammar and Composition. (4 h)**

Systematic study of Spanish morphology, sentence structure, and expository usage applied to various kinds of composition, including description, narration, and argumentation. Credit cannot be earned for both SPA 309 and 309L. P— SPA 280, 280L or placement.

**SPA 309L. Grammar and Composition for Heritage Speakers of Spanish. (4 h)**

Systematic study of Spanish orthography, word formation, sentence structure, and expository usage applied to various written forms. Emphasis on grammatical knowledge, vocabulary development, and extensive writing practice. Content and skills intended for heritage speakers who are competent in spoken Spanish but want to improve their writing skills. Credit cannot be earned for both SPA 309 and 309L. P— SPA 280, 280L or placement.

**SPA 310. Anecdotes, Bestsellers, Cuentos. The ABCs of Storytelling in the Spanish-Speaking World. (3 h)**

Traces the development of prose fiction and non-fiction, with special attention to signature movements, texts, and representative writers. P— SPA 280 or 290.

**SPA 311. Bard, Ballad, Bolero. Poetry, and Song in the Spanish-Speaking World. (3 h)**

Survey of poetry and music with study of representative examples from a variety of periods and countries. P—SPA 280 or 290.

**SPA 312. Page, Stage, and Performance. Theater and Drama of the Spanish-Speaking World. (3 h)**

Survey of theatrical productions and dramatic texts with study of representative examples from a variety of periods and countries. P— SPA 280 or 290.

**SPA 313. Lights, Camera, ¡Acción!. Cinema and Culture in the Spanish-Speaking World. (3 h)**

Traces the development of cinematic arts and industry, with special attention to signature movements, films, and directors and the representation of cultures on screen. P—SPA 280 or 290.

**SPA 315. The Making of Spain: Interdisciplinary Approaches to the Cultures of Spain. (3 h)**

Examination of Spain's cultural pluralism through visual arts, architecture, film, music, and literature from the medieval period to the present. P— SPA 280 or 290. (CD)

**SPA 316. Paradise in Perspective: An Interdisciplinary Approach to the Wider Caribbean. (3 h)**

Examination of Hispanic Caribbean cultures through visual arts, architecture, film, music, and literature from the pre-Columbian period to the present. P—SPA 280 or 290. (CD)

**SPA 317. Mil máscaras/ A Thousand Masks: Interdisciplinary Approaches to Mexico and Central America. (3 h)**

Examination of Mexican and Central American cultures within today's global world through visual arts, architecture, film, music, and literature from the pre-Columbian period to the present. P - SPA 280 or 290. (CD)

**SPA 318. The Andes to Patagonia: Interdisciplinary Approaches to South American Culture. (3 h)**

Examination of Andean and Southern Cone cultures through visual arts, architecture, film, music, and literature from the pre-Columbian period to the present. P—SPA 280 or 290. (CD)

**SPA 319. Literary and Cultural Studies of Spanish America. (3 h)**

Study of selected major works of Spanish-American literature within their historical and cultural contexts. Emphasis on linguistic and political structures, intellectual currents, art, music, and film to promote understanding of Spanish America's historical development. Offered only in WFU abroad programs. P-SPA 280 or 290. (CD)

**SPA 320. Introduction to Hispanic Linguistics. (3 h)**

Survey of the core areas in Hispanic linguistics: phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, and language variation. Basic concepts and methodology of linguistic analysis as preparation for further study in the field. P—SPA 309 or 309L.

**SPA 322. Spanish Pronunciation and Dialect Variation. (3 h)**

Description of, and practice with, the sounds, rhythm, and intonation of Spanish and the differences from English, with special attention to social and regional diversity. Strongly recommended for improving pronunciation. Meets a N.C. requirement for teacher certification. P— SPA 309 or 309L.

**SPA 324. Med & Scientific Translation. (3 h)**

Introduces strategies for translation of documentation relevant to healthcare setting and scientific domains through applied projects. Study of textual conventions and creation of domain-specific resources to support translation process. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 325. Spanish for Business I. (3 h)**

Introduction to the vocabulary and skills necessary to perform effectively in Hispanic business settings. Emphasis on oral and written practices, reading, and intercultural knowledge of business practices. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 326. International Business: Spain/Latin America. (3 h)**

Study of characteristic features of Spanish and/or Latin American business culture. Focuses on communicating successfully in the world of Hispanic commerce and on acquiring an international view of current issues in business. Offered only in WFU abroad programs. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 327. Spanish for Business II. (3 h)**

Continued study of the discourse used in Hispanic business settings. Emphasis on oral and written business presentations, reading and analysis of case studies, and intercultural knowledge of the business world. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 328. Medical Spanish. (3 h)**

Study of terminology and sociocultural issues relevant to interlinguistic medical communication. Oral and written practice in the medical context. P - SPA 309 or 309L.

**SPA 329. Intermediate Topics in Literary and Cultural Studies. (3 h)**

Selected topics in Spanish and/or Spanish-American literature and culture offered at an intermediate level. Topics vary. Offered only in WFU abroad programs. May be repeated for credit when topic changes. P- SPA 280 or 290.

**SPA 330. The Debate about Woman in Late Medieval Spain. (3 h)**

Explores romantic love in the Iberian Peninsula in the 14th and 15th centuries focusing on the debate about woman as an index of the social changes happening at that moment. P— any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 331. Medieval Spain: A Cultural and Literary Perspective. (3 h)**

Examines literary, social, and cultural themes, such as: Quests and Discoveries, Pilgrimage and the Act of Reading, Images of Islam, The Judaic Tradition in Spanish Literature, and Spiritual Life and Ideal. P— any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 332. The Golden Age of Spain. (3 h)**

Close analysis of literary texts, such as *Lazarillo de Tormes*, and study of the history, art, politics, and economics of the 16th and 17th centuries, with emphasis on themes such as the writer and society, humanism, the picaresque, Catholic mysticism, and power and politics. P— any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 333. The Spain of Don Quijote. (3 h)**

Study of the novel *Don Quijote* and its film adaptations, with emphasis on the portrayal of gender roles and individual and collective identity. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 334. Voices of Modern Spain. (3 h)**

Study of the multifaceted cultural identity of contemporary Spain through different literary genres, art, and film. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 335. Love, Death, and Poetry. (3 h)**

Study of the representation of universal themes in Spanish poetry from different historical periods. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 337. Contemporary Theater from Spain. (3 h)**

Study of major dramatic works from Spain. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 338. Fashioning Class, Gender, and National Identity in 18th/19th-Century Spain. (3 h)**

Explores representations of social class, gender, and national identity in the literature and visual culture of Spain (fashion, illustrated press, etc.) of 18th/19th-Century Spain. Topics vary, but overarching themes may range from royal identity and Enlightenment to industrialization and middle-class culture. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 339. Unearthing the Future: Prehistory and Culture in Modern Spain. (3 h)**

Examines the connections among culture, collective identities, and the archeology of Iberian prehistory in modern Spain. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.(CD)

**SPA 341. Latin American Historical Fiction: Memory, Myth, and Social Justice. (3 h)**

Introduction to the ways Latin American historical fiction has shaped public memory over the past five centuries. Representative novels, plays, poems, films, and short stories. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 342. From Colonial to Postcolonial Voices. (3 h)**

Exploration of twentieth- and twenty-first century literary, artistic, and cinematic adaptations of colonial stories of discovery by writers, artists, and filmmakers from Spain and Spanish America. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 343. Travel Literature. (1.5-3 h)**

Analyzes various cultural documents to ask questions such as: what do travelers report seeing, how do they describe their journeys and why? In the past and the present, how has travel literature influenced European perceptions of the Americas and vice versa? P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 344. The 18th- and 19th-century Periodical Press in Spain and Spanish America. (1.5-3 h)**

Explores the role of newspaper culture for Enlightenment projects. Topics include patriotism, national histories, natural histories, cultural critique, science and satire. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 345. The Transatlantic Civil War. (3 h)**

Exploration of the artistic and literary responses to the Spanish Civil War. Emphasis on the resulting cultural exchange among Spain, Latin America, and the United States. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 346. Transatlantic Transitions: Postdictatorship in Spain and the Southern Cone. (3 h)**

Examination of the intersections among trauma, memory, and culture in Spain, Argentina, Chile, and Uruguay during and after the rule of dictatorial regimes in the late twentieth century. Relates political needs for reconciliation, reconstruction, and remembrance to specific aesthetic strategies. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 347. Contemporary Theater in Spain and Spanish America. (3 h)**

Study of contemporary Peninsular and Spanish-American theater within its political, social, cultural, and aesthetic context. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 348. Contemporary Women Novelists and their Female Characters. (3 h)**

Study of representative novels by women writers from Spain and Latin America, with emphasis on the representation of the female protagonist within her cultural context. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 349. Great Authors and Directors. (1.5-3 h)**

Study of works by a major Hispanic author or film director with attention to formative contexts as well as aesthetic, cultural, and socio-political legacies. May be repeated for credit when focus changes. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 350. Film Adaptations of Literary Works. (3 h)**

Study of the cinematic and literary discourses through major Spanish literary works from different historical periods and their film adaptation. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 351. Cinema and Society. (3 h)**

Exploration of a specific national or regional film history with particular attention to cinematic representations of social, political, and cultural contexts. May be repeated for credit when focus changes. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 352. Mexican Cultures between Global South and Global North. (3 h)**

Examines contemporary examples of Mexican visual art, film, literature, performance, and mass culture from a transnational perspective by analyzing patterns of production, distribution, and consumption in creative industries. Explores how Mexico's cross-border cultural economy both sustains and disrupts global North-South disparities. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence. (CD)

**SPA 355. Romantic Nationalism, Avant-garde Nihilism, and the Deconstruction of Utopia. (3 h)**

Study of Latin-American poetry, including symbolist, surrealist, and conversational poetry, "happenings," and artistic manifestoes. Politics, nation-building, liberation theology, and love are common themes. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 356. Transgressing Borders: Identity in Latin-American and U.S. Latino Cultures. (3 h)**

Socio-historical study of theories on culture, sexual politics, and race in relation to literary texts, lyrics of popular music, and art of Latin America and the diaspora. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.



**SPA 357. Spanish American Short Story. (3 h)**

Intensive study of the 20th-century Spanish-American short story with emphasis on major trends and representative authors, such as Quiroga, Rulfo, Borges, Cortázar, Donoso, and García Márquez. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 358. Spanish-American Novel. (3 h)**

Study of the novel in Spanish America from its beginning through the contemporary period. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 359. Spanish-American Theater: From Page to Stage. (3 h)**

Study of the transition of a dramatic work from text to performance and the role of Spanish-American theater as a vehicle for cultural values and socio-political issues. Includes rehearsals for the public staging of selected one-act plays. Proficiency in Spanish and willingness to act on stage are required. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 360. Contemporary Theatre. (3 h)**

Study of major dramatic works from various Latin-American countries. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 361. Fictions of Mexican Revolution. (3 h)**

Explores 20th-century Mexican cultural production as it relates to the Mexican Revolution (1910-1920). Readings include novels, shorts stories, popular poetry, and historiographic texts. Attention to Mexican muralism and cinema, and special emphasis on relationships between literature, history, and contemporary politics. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 362. Masculinity in Mexican Cinema. (3 h)**

Explores representations of masculinity in contemporary Mexican film (1990-present) with attention to film genres, aesthetic movements, national and global sociopolitical contexts, and gender politics. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 363. Cultural and Social Entrepreneurship: Promotion of Latin American and Latino Societies. (3 h)**

Sparks interdisciplinary entrepreneurial thinking about careers in arts and educational organizations that both serve and promote Latino communities and provides the knowledge and skills to implement effective programming. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 364. Keepers of Minerals, Forests, and Waters. (3 h)**

Introduction to ecological perspectives in cinema, literature, and art in Latin America, focusing on the ways indigenous societies today relate to minerals, plants, animals, and water. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 367. Cuban Literature. (3 h)**

Study of Cuban literature from the 18th century to the present: romanticism, modernism, naturalism, the avant-garde movement, and the post-Revolutionary period. Offered in Havana. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 368. Afro Cuban Cultural Expression. (3 h)**

Comprehensive study of Cuban culture with a concentration on the artistic manifestations of Afro-Cuban religions. Students study literature, art, film, music, and popular culture to analyze how Afro-Cuban culture constitutes national culture. Offered in Havana. Also listed as LAS 220C. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence. (CD)

**SPA 369. Topics in Literary and Cultural Studies. (3 h)**

Selected topics in Spanish and/or Spanish-American literature and culture. May be repeated for credit when topic changes. P-any course in SPA 310-SPA 319 sequence.

**SPA 370. History of the Spanish Language. (3 h)**

The development of Spanish from an early Romance dialect to a world language. Study of changes in the language's sounds, grammar, and vocabulary system, with a special focus on the effects of a cultural history and relationships with other languages. P-SPA 309 or 309L and (recommended) LIN 150/ANT 150, or SPA 320.

**SPA 371. Contrastive Spanish/English Grammar and Stylistics. (3 h)**

Advanced study of structure and style in a variety of Spanish texts, with an in-depth approach to idiomatic expressions and some back/cross translation exercises. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 372. Acquisition of Spanish. (3 h)**

Comparative study of first language acquisition, adult second language acquisition, and heritage speaker bilingualism. Emphasis on stages of acquisition, influencing factors, and typical outcomes. P-SPA 309 or 309L and (recommended) LIN 150/ANT 150, or SPA 320.

**SPA 373. Language and Society. (3 h)**

An introduction to the study and methodologies of Spanish sociolinguistics. Emphasis on language and its interaction with socio-economic status, gender, age, ideology, governmental policy, and identity in Spanish-speaking communities. P-SPA 309 or 309L.

**SPA 374. Spanish in the United States. (3 h)**

Study of the socio-historical and sociolinguistic context of Spanish in the US, with a focus on language variation and bilingualism. P-SPA 309 or 309L and (recommended) SPA 320.

**SPA 379. Special Topics in Hispanic Linguistics. (3 h)**

Investigation of key areas in Spanish languages research, such as dialectology, history, language acquisition, and usage. May be repeated for credit. P-SPA 309 or 309L and (recommended) LIN 150/ANT 150, or SPA 320.

**SPA 380. Spanish for the Professions. (3 h)**

Spanish usage of a selected professional area. Emphasizes communication in typical situations and interactions, specialized vocabulary, cultural differences, and related technical readings in the subject matter. Topics offered from the following list: a. Health Occupations; b. Social Work; c. Law and Law Enforcement; d. Other (on demand). P—SPA 309 or 309L; and any course in SPA 310-SPA 329 sequence; and prerequisite override required.

**SPA 381. Spanish Translation. (3 h)**

Introduces translation strategies through practice, with emphasis on Spanish into English. Focuses on translating in domains such as social science, computing, economics, the entertainment industry, banking, and journalism. P—SPA 309 or 309L, any course in SPA 310-329 sequence, and (recommended) SPA 371.

**SPA 382. Spanish/English Interpreting. (3 h)**

Introduces strategies of interpreting from Spanish into English, primarily. Intensive laboratory practice course to develop basic skills inconsecutive/escort/simultaneous interpreting. Some voice-over talent training is also included. P - SPA 309 or 309L; and any course in SPA 310-SPA 329 sequence; and senior standing.

**SPA 384. Internships for STL & SI. (1.5-3 h)**

Under faculty supervision, a student undertakes a translation/interpreting project at a translation bureau or translation department of a company/public organization. A community service-oriented internship is preferred for interpreting. Does not count toward major or minor. P-SPA 381 or 382.

**SPA 385. Special Topics in Translation. (3 h)**

Selected topics in Translation Studies ranging from translation theories and descriptive studies to applied translation and related areas such as, terminology, documentation and language industries, among other relevant fields. May be repeated if course content differs. P-SPA 309 or 309L; and any course in SPA 310-SPA 329, or SPA 371.

**SPA 386. Special Topics in Interpreting. (3 h)**

Selected topics in Interpreting Studies including different interpreting settings, specialized interpreting, terminology for interpreting. May be repeated if content differs. P-SPA 309 or 309L; and any course SPA 310-SPA 329 sequence, or SPA 371.

**SPA 391. Internship in Spanish for Business and the Professions. (1.5-3 h)**

Under faculty supervision, a student completes an internship in a bilingual business or professional setting. Does not count toward major or minor in Spanish. Pass/Fail only. P—SPA 309 or 309L.

**SPA 397. Spanish Independent Study. (1-3 h)**

P-Prerequisite override required.

**SPA 398. Honors Directed Reading and Research. (1.5 h)**

Required for honors in Spanish. P-Prerequisite override required.

**SPA 399. Honors Directed Writing. (3 h)**

Required for honors in Spanish. P-Prerequisite override required.

## Portuguese (PTG)

**PTG 111. Elementary Portuguese. (3 h)**

Two-semester sequence designed to help students develop the ability to understand and speak Portuguese and also learn to read and write Portuguese at the elementary level. Labs required.

**PTG 112. Elementary Portuguese. (3 h)**

Two-semester sequence designed to help students develop the ability to understand and speak Portuguese and also learn to read and write Portuguese at the elementary level. Labs required.

**PTG 113. Intensive Elementary Portuguese. (4 h)**

Intensive introduction to Portuguese designed to help students develop the ability to understand and speak Portuguese and also learn to read and write Portuguese at the elementary level. P-Prerequisite override required.

**PTG 153. Intermediate Portuguese. (4 h)**

Intermediate-level course covering the structure of the language, developing students' reading, writing and conversation skills and preparing them for oral and written discussion of readings. Note that PTG 153 and 154 are mutually exclusive. Labs required. P-PTG 113 or prerequisite override required.

**PTG 154. Accelerated Intermediate Portuguese. (3 h)**

Intensive intermediate-level course. Offers the opportunity to develop further reading, writing and conversation skills and prepare for oral and written discussion of readings. Labs required. P-PTG 113 or prerequisite override required.

**PTG 212. Exploring the Lusophone World. (3 h)**

Exploration of significant cultural expressions from the Portuguese-speaking world. Emphasis on the development of competence in speaking, reading and writing Portuguese and on understanding how particular Lusophone societies have defined themselves. Offered only upon sufficient demand. P-PTG 153 or 154 or equivalent.

## Faculty

**Chair** Kathryn Mayers

**Professors** Ola Furmanek, Luis González, Soledad Miguel-Prendes, José Luis Venegas

**Associate Professors** Irma Alarcón, Diego Burgos, Andrea Echeverria, Margaret Ewalt, Jerid Francom, Anne Hardcastle, Tiffany Judy, Kathryn Mayers, Samanta Ordóñez, María Teresa Sanhueza, Nicholas Wolters

**Assistant Professors** Ana Cecilia Calle

Poveda, Sara Fernández Cuenca, César Gutiérrez

**Professor of the Practice** Rebekah Morris

**Associate Professors of the Practice** Liliana Mendoza-Batista, Encarna Turner

**Associate Teaching Professors** Alison Atkins, Lauren Miller

**Assistant Teaching Professors** Claudia Francom, Daneil Jung, Carmen Pérez-Muñoz, Jessica Shade Venegas, Boston Woolfolk

**Visiting Assistant Professors** Ryan Goodman, James Patrick Kozey, Tamara Morgan

**Salamanca, Spain: On-Site Director** Javier G. Garrido

**Cultural Assistant** Fernando Díaz